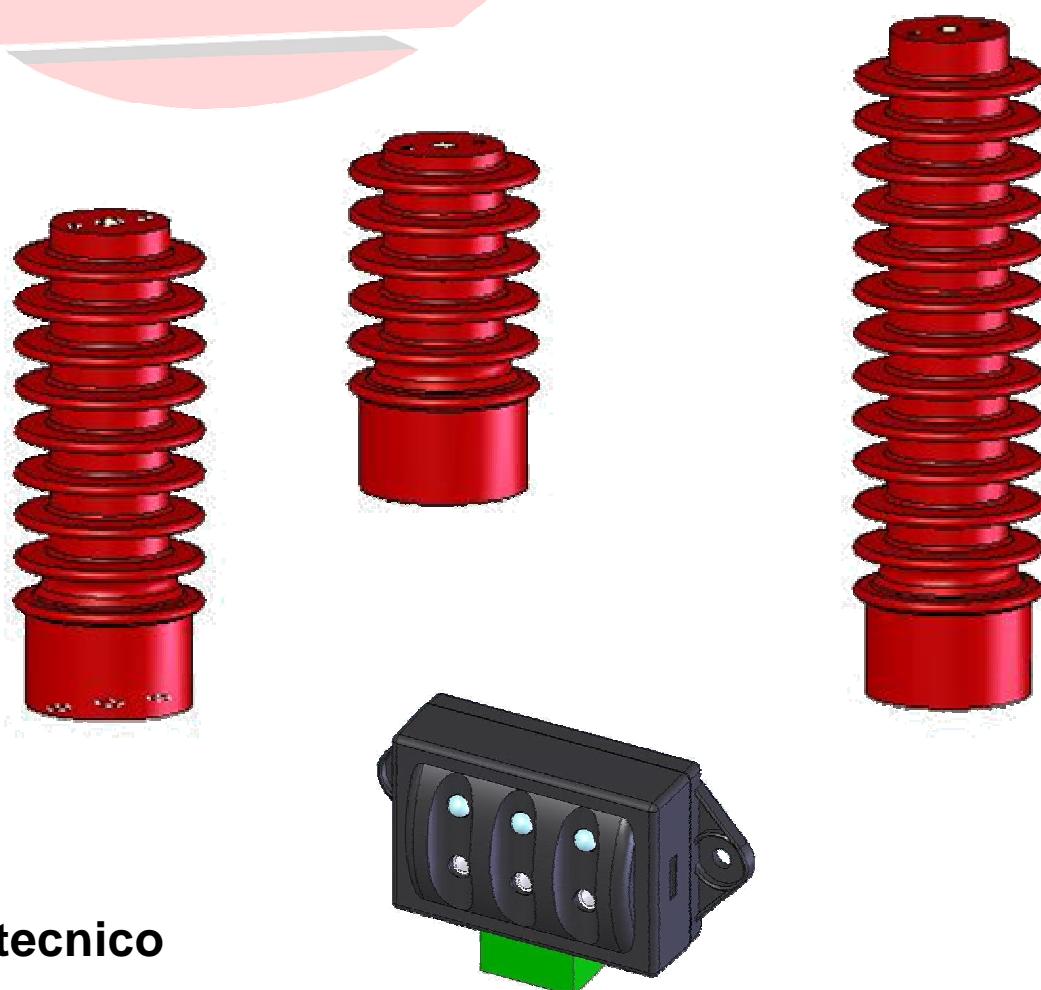


**Isolatori in resina epossidica  
per uso interno**

**Epoxy resin insulators  
for indoor installation**

**Isolateurs capacitifs en résine époxydique  
pour installations à l'intérieur**



**Catalogo tecnico**

**Technical catalogue**

**Catalogue technique**





# ISOLATORI PORTANTI POST INSULATOR ISOLATEURS DE SUPPORT

12 - 24 - 36 kV

## Caratteristiche

Gli isolatori portanti sono per utilizzo interno in ambienti con temperatura massima di 100°C.

Sono realizzati in resina epossidica con armature metalliche incassate.

Trovano impiego come supporti isolanti per apparecchiature elettriche, conduttori o fusibili.

## Characteristics

Post insulators are for indoor use in environments with max temperature of 100°C.

They are made in epoxy resin with recessed metal fitting.

These insulators are used as insulating supports for electric equipment, bus bars or fuses.

## Caractéristiques

Les isolateurs de support sont pour l'installation à l'intérieur dans des milieux avec une température maximale de 100° C.

Ils sont fabriqués en résine époxydique avec des armatures métalliques encastrées.

Ils sont utilisés comme supports isolants pour appareillages électriques, conducteurs ou fusibles.

## Norme di riferimento

IEC 273 (CEI 36/12)

IEC 660 (Fascicolo S/663)

## References standards

IEC 273 (CEI 36/12)

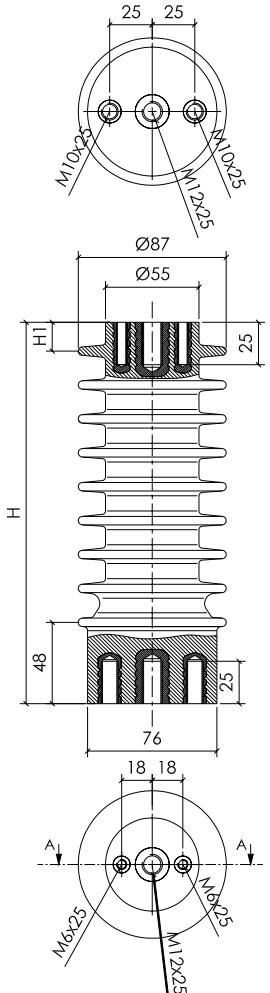
IEC 660 (Number S/663)

## Normes de référence

IEC 273 (CEI 36/12)

IEC (Dossier S/663)

Codice Code Code		INS-12- 130-P01	INS-17- 175-P01	INS-24- 225-P01	INS-36- 310-P01
Tensione massima di esercizio Maximum operating voltage Tension maximale de service	kV	12	17	24	36
Tensione di tenuta a frequenza di esercizio a secco Dry power frequency withstand voltage Tension d'étanchéité à fréquence de service à sec	kV	28	38	50	70
Tensione di tenuta ad impulso atmosferico Lightning impulse withstand voltage Tension d'étanchéité à impulsion atmosphérique	kV	75	95	125	170
Carico di rottura a flessione (P50) Ultimate bending stress (P50) Charge de rupture à flexion (P50)	Kg	350	350	350	350
Differenza massima tra la freccia al 20% e al 50% del carico di rottura specificato Maximum deflection difference between 20% and 50% of the specified load Différence maximale entre la flèche au 20% et au 50% du charge de rupture spécifié	mm	2	2,7	3,2	5
Linea di fuga Creepage distance Ligne de fuite	mm	215	313	430	614
Alette Fins Ailettes	Nr.	4	6	9	13
Dimensioni isolatore (H) Insulator dimensions (H1) Dimensions de l'isolateur	mm mm	130 ± 1 22	175 ± 1 27	225 ± 1 17	310 ± 1 22
Peso Weight Poids	Kg	0,6	0,8	1,1	1,8





# ISOLATORI CAPACITIVI

## CAPACITIVE INSULATOR

## ISOLEURS CAPACITIFS

12 - 24 - 36 kV

### Caratteristiche

Gli isolatori capacittivi sono per utilizzo interno in ambienti con temperatura massima di 85°C..

Sono realizzati in resina epossidica con armature metalliche incassate e condensatore capacitivo per la segnalazione della presenza tensione di rete.

Trovano impiego come supporti isolanti per apparecchiature elettriche, conduttori o fusibili. Possono essere corredati di attacco per il prelievo di tensione e visualizzatore luminoso.

### Characteristics

The capacitive insulators are for indoor use in environment with max temperature of 85°C.

They are made in epoxy resin with recessed metal fitting and capacitive condenser for signalling the network voltage presence.

These insulators are used as insulating supports for electric equipment, bus bars and fuses.

They can be equipped by coupling and L.V. signalling box..

### Caractéristiques

Les isolateurs capacitatifs sont pour l'installation à l'intérieur dans des milieux avec une température maximale de 85°C.

Ils sont fabriqués en résine époxydique avec des armatures métalliques encastrées et condensateur capacitif pour la signalisation de présence de la tension de réseau.

Ils sont utilisés comme supports isolants pour appareillages électriques, conducteurs ou fusibles. Ils peuvent être équipés d'attelage pour le prélèvement de tension et visualiseur lumineux.

### Norme di riferimento

IEC 137 (collaudi elettrici)

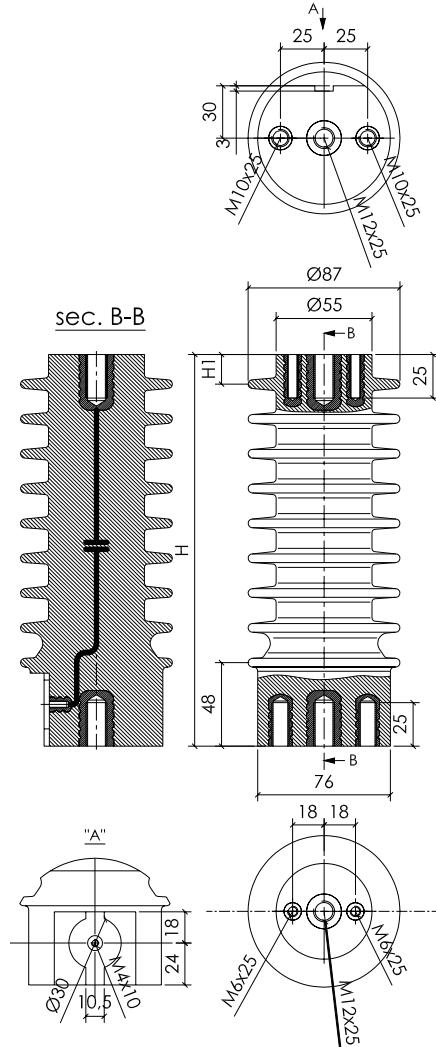
### Reference Standards

IEC 137 (electrical tests)

### Normes de référence

IEC 137 (essais électriques)

Codice Code Code		INS-12- 130-C01	INS-17- 175-C01	INS-24- 225-C01	INS-36- 310-C01
Tensione massima di esercizio Rated operating voltage Tension maximale de service	kV	12	17	24	36
Tensione di tenuta a frequenza di esercizio a secco Dry power frequency withstand voltage Tension d'étanchéité à fréquence de service à sec.	kV	28	38	50	70
Tensione di tenuta ad impulso atmosferico Lightning impulse withstand voltage Tension d'étanchéité à impulsion atmosphérique.	kV	75	95	125	170
Carico di rottura a flessione (P50) Ultimate bending stress (P50) Charge de rupture à flexion (P50)	Kg	400	400	400	400
Differenza massima tra la freccia al 20% e al 50% del carico di rottura specificato Maximum deflection difference between 20% and 50% of the specified load Différence maximale entre la flèche au 20% et au 50% du charge de rupture spécifiée	mm	2	2,7	3,2	5
Linea di fuga Creepage distance Ligne de fuite	mm	200	290	420	604
Alette Fins Ailettes	Nr.	4	6	9	13
Dimensioni isolatore (H) Insulator dimensions (H1) Dimensions de l'isolateur	mm mm	130 ± 1 22	175 ± 1 27	225 ± 1 17	310 ± 1 22
Peso Weight Poids	Kg	0,6	0,8	1,1	1,8





# VISUALIZZATORE LUMINOSO L.V SIGNALLING BOX VISUALISEUR LUMINEUX

## Caratteristiche

Visualizzatore luminoso per la segnalazione di presenza tensione da rete.

La tensione di ingresso al visualizzatore è 90 ÷ 120 V, in caso di sovrattensione superiore a 600 V un dispositivo di sicurezza commuta il sistema verso terra.

Il visualizzatore è completo di nr.3 lampade a led e nr. 3 prese per il controllo della concordanza di fase. In questo caso può essere fornito un accessorio composto da un visualizzatore con lampada a led completo di nr. 2 cordoncini con spina per il collegamento alle prese dei visualizzatori oggetto della prova.

## Characteristics

L.V. signalling box for signalling network voltage presence.

The incoming voltage at the L.V. signalling box is 90 ÷ 120 V, in case of overvoltage higher than 600 V a safety device connect the system to earth.

L.V. signalling box is complete of nr. 3 led lamps and nr. 3 socket for phase accordance control.

In that case could be supplied an accessory composed by a L.V. signalling box with a led lamp and nr. 2 wire with plugs for the connection with the L.V. signalling box object of the test..

## Caractéristiques

Visualiseur lumineux pour la signalisation de présence tension de réseau.

La tension d'entrée au visualiseur est de 90 ÷ 120 V, dans le cas de surtension supérieure à 600 V un dispositif de sûreté commute le système vers la terre.

Le visualiseur est équipé de nr.3 lampes à led et nr.3 prises pour le contrôle de la concordance de phase. Dans ce cas il peut être fourni un accessoire composé par un visualiseur avec lampe à led et nr.2 cordons avec prise pour la connexion aux prises des visualiseurs objet de l'essais.

Controllo concordanza fase :  
la lampada a led è spenta se le fasi sono corrispondenti.

Check phase accordance :  
led lamp do not light when phases correspond.

Contrôle de la concordance phase:  
La lampe à led est éteinte si les phases correspondent.

